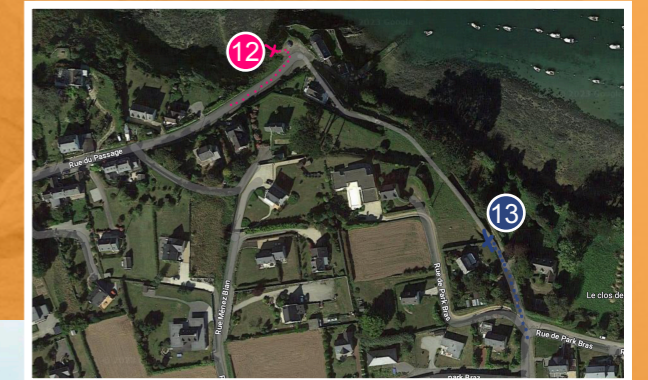


# Escale #3 - Aber Benoît

Exposition sur le sentier GR34 et à la Maison des Abers - Ti an Aberioù.

Les oeuvres sur le GR34 sont indiquées par les numéros colorés de 1 à 15.

L'exposition continue à la Maison des Abers, rue de Tariéc, 29830 Saint-Pabu. Ouverte du samedi 8 juillet au dimanche 3 septembre 2023 de 15h à 19h. Ouvertures supplémentaires de 10h30 à 12h30 du mardi 18 juillet au dimanche 13 août. Fermée le lundi.



La boîte d'idées - 06 46 08 84 14



# Escale #3 - Aber Benoît

Exposition sur le sentier GR34 et à la Maison des Abers - Ti an Aberioù à Saint-Pabu du 24.06 au 17.09.23.

Au printemps 2022, dans le cadre du programme artistique « De la nature » organisé par l'association Espace d'apparence, les artistes Elouan Cousin, Vincent Lorgeré & Marieke Rozé, Marie-Michèle Lucas, Nesrine Mouelhi, Marie-Claire Raoul et Marianne Rousseau ont été accueilli.e.s en résidence durant trois semaines à la Maison des Abers - Ti an Aberioù à Saint-Pabu.

L'exposition « Escale #3 - Aber Benoît » présente les œuvres issues des explorations qu'il.elle.s ont menées sur ce territoire.

Du 24 juin au 17 septembre, le public est invité à découvrir l'univers des artistes qui invoquent poésie, imagination et investigation scientifique. La Maison des Abers - Ti an Aberioù accueille plusieurs œuvres et les éléments de recherches des artistes. En extérieur, une quinzaine de créations s'installent sur le sentier GR34, prenant la forme de photographies, de sculptures ou d'installations.

Elouan Cousin présente trois photographies grand format sur la façade de la Maison des Abers (point 8) et au Lavoir (point 14). En utilisant l'herbier comme un outil pour apprendre à identifier les plantes, Elouan Cousin croise le monde végétal avec celui des humains. Il superpose des fleurs des dunes sur négatif photographique. Il s'intéresse aussi à la déformation par la lumière d'objets hybrides glanés dans la laisse de mer de l'Aber : un champignon et un tube en PVC, une barre en fer et des galets amoncelés.

Marieke Rozé et Vincent Lorgeré continuent le développement de *Coring*, un projet entre art contemporain et géologie marine autour de la Rade de Brest et qui prend pour problématique la fouille de ses fonds marins.

Le duo présente une installation à la Maison des Abers associant des œuvres déjà réalisées à de nouveaux moulages et radiographies inspirés des carottes sédimentaires.

Les artistes travaillent en partenariat avec le physicien médical Mathieu Pavoine de l'hôpital Morvan pour scanner leur moulages.

Marie-Michèle Lucas propose cinq rituels aux visiteur.euse.s. extrait de son livre d'artiste *Rituaire* réalisé entre avril 2022 et juin 2023 pour célébrer l'immensité de la mer, la force des marées, la fragilité des saisons et témoigner de la trace des humain.e.s qui fréquentent ou ont fréquenté ces espaces. Au Rocher du Lièvre (point 1) les tapis de dunes offrent un espace de repos un peu reculé de la mer où se remémorer le nom des fleurs. Sur la plateforme de Pen Tréazh (point 3) une rose des vents invite à collectionner les paroles des vents. Près de l'entrée du camping (point 5) nous pouvons nous promener sur les traces des goémoniers et appeler les rochers par leurs noms. Au panorama de Kervigorn (point 9) l'artiste invite à aller saluer le fond de la mer et sur la plage du Benniget (point 11) danser sur les rides de sable.

Une photographie à l'entrée du jardin partagé (point 13) célèbre le printemps et les temps fleuris.

Nesrine Mouelhi investit cinq lieux (points 2, 4, 6, 10 et 12) sur le GR34 au sein desquels elle présente des *Houses*, petites boîtes sculpturales qui accueillent des poèmes écrits par l'artiste. Les textes sont dédiés aux anciennes pêcheries dénommées «korejoù, ar c'horejoù» en breton («kored, ar gored» au singulier). Nesrine s'intéresse à l'histoire de ces pêcheries, leurs origines, leurs fonctionnalités, leurs compositions et ainsi elle se questionne sur la relation qu'entretiennent les humains avec ces pêcheries. En utilisant l'écriture et la peinture elle rend compte de ses propres liens d'attachement avec chaque *gored*.

Marie-Claire Raoul présente le projet *Dour ar Gazel* qui s'intéresse à la zone humide « Ty Arvor 666930 » située sur les dunes de Corn ar Gazel (point 7). L'artiste réalise deux installations en perches de bambou et en brins de saule vivant avec l'aide de Christian Guérin, vannier osiériculteur et des bénévoles de la Maison des Abers - Ti an Aberioù. Reprenant la forme du ruisseau disparu, l'œuvre de Marie-Claire Raoul retrace les paysages oubliés des dunes.

Marianne Rousseau prend pour point de départ un dessin technique d'un scoubidou hydraulique, outil utilisé par les goémoniers pour la récolte des algues marines. Elle présente une sculpture composée de tubes en inox et d'un textile sur lequel elle coud un motif de l'outil mécanique. Cette œuvre rend hommage au travail des goémoniers et à l'histoire de ce métier qui s'est vu facilité par l'arrivée de la machine.



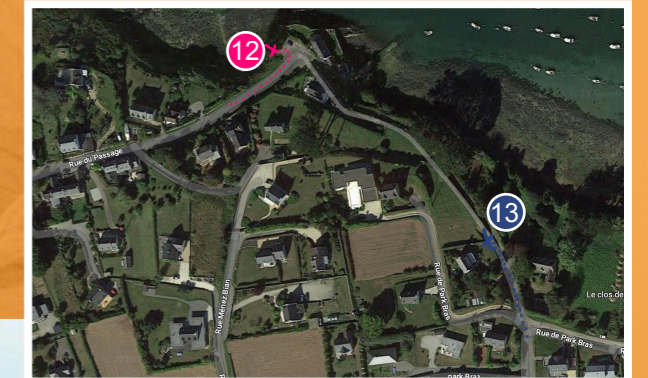
# Escale #3 - Aber Benoît

Exhibition on the GR34 trail and at Maison des Abers - Ti an Aberioù.



The artworks on the GR34 are indicated by coloured numbers on the map from 1 to 15.

The exhibition continues at Maison des Abers, rue de Tariec, 29830 Saint-Pabu. Open from the 8th of July to the 3rd of September 2023 from 3pm to 7pm. Additional openings from 10:30am to 12:30am from the 18th of July to the 13th of August. Closed on Mondays.



La boîte d'idées - 06 46 08 84 14



# Escale #3 - Aber Benoît

Exhibition on the GR34 trail and at Maison des Abers - Ti an Aberioù in Saint-Pabu from 24.06 to 17.09.23.

In the spring 2022, artists Elouan Cousin, Vincent Lorgeré & Marieke Rozé, Marie-Michèle Lucas, Nesrine Mouelhi, Marie-Claire Raoul and Marianne Rousseau spent three weeks in residence at the Maison des Abers - Ti an Aberioù in Saint-Pabu as part of the “De la nature” art programme organised by the Espace d'apparence association.

The exhibition “Escale #3 - Aber Benoît” showcases artworks from their explorations of the area.

From 24th of June to 17th of September, the public is invited to discover the universe of artists who invoke poetry, imagination and scientific investigation. The Maison des Abers - Ti an Aberioù will be hosting several of the artists' works and research materials. Outdoors, fifteen creations are set up along the GR34 footpath, in the form of photographs, sculptures and installations.

Elouan Cousin is presenting three large-format photographs on the façade of the Maison des Abers (point 8) and at the Lavoir (point 14). Using the herbarium as a tool for learning to identify plants, Elouan Cousin combines the plant world with the human world. He layers dune flowers on photographic negatives. He is also interested in the deformation by light of hybrid objects found in the Aber seabed: a mushroom and a PVC tube, an iron bar and heaped pebbles.

Marieke Rozé and Vincent Lorgeré are continuing to develop *Coring*, a project combining contemporary art and marine geology based around the Rade de Brest, which takes as its starting point the excavation of the seabed. The duo are presenting an installation at the Maison des Abers combining works they have already produced with new casts and X-rays inspired by sedimentary cores, and working in partnership with medical physicist Mathieu Pavoine from the Morvan hospital to scan their casts.

Marie-Michèle Lucas offers visitors five rituals from her artist's book *Rituaire*, produced between April 2022 and June 2023 to celebrate the immensity of the sea, the power of the tides, the fragility of the seasons and to bear witness to the traces of the people who live in or have lived in these spaces. At the Rocher du Lièvre (point 1), the carpet of dunes offers a resting place, a bit removed from the sea, where you can remember the names of the flowers. On the Pen Tréazh platform (point 3), a wind rose invites you to collect the words of the winds. Near the entrance to the campsite (point 5) you can walk in the footsteps of the seaweed harvesters and call the rocks by their names. At the panorama of Kervigorn (point 9), the artist invites us to go and say hello to the bottom of the sea, and on the Benniget beach (point 11) to dance on the ripples of sand. A photograph at the entrance to the shared garden (point 13) celebrates spring and flowering times.

Nesrine Mouelhi is taking over five locations (points 2, 4, 6, 10 and 12) on the GR34, presenting her *Houses*, small sculptural boxes containing poems written by the artist. The texts are dedicated to the old fisheries known as «korejoù, ar c'horejoù» in Breton («kored, ar gored» in the singular). Nesrine is interested in the history of these fisheries, their origins, their functions and their composition, and in this way she questions the relationship between humans and these fisheries. Using writing and painting, she expresses her own attachment to each *gored*.

Marie-Claire Raoul presents the *Dour ar Gazel* project, which focuses on the wetland “Ty Arvor 666930” located on the dunes of Corn ar Gazel (point 7). With the help of Christian Guérin, an osiericulturist, and volunteers from the Maison des Abers - Ti an Aberioù, the artist created two installations using bamboo poles and live willow branches. Taking the shape of the vanished stream, Marie-Claire Raoul's work traces the forgotten landscapes of the dunes.

Marianne Rousseau takes as her starting point a technical drawing of a hydraulic scoubidou, a tool used by seaweed harvesters to collect seaweed. She presents a sculpture made of stainless steel tubes and a textile on which she sews a motif of the mechanical tool. This work pays tribute to the work of the seaweed harvesters and to the history of this profession, which was made easier by the arrival of the machine.